

D Wichtiger Hinweis

Best.-Nr. 2576865 (VC851) / 2576866 (VC891) / 2576867 (VC871)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Bitte beachten Sie die folgenden Korrekturen in der Bedienungsanleitung:

Abschnitt	Falsch	Richtig
2576865 (VC851) Version V5		
11.12 Temperaturmessung	Ist kein Fühler angeschlossen, wird die Gerätetemperatur über den internen Fühler angezeigt.	Wenn kein Fühler angeschlossen ist, ist die Anzeige auf dem Display nicht relevant und sollte vernachlässigt werden.
2576866 (VC891) Version V5		
11.13 Temperaturmessung	Ist kein Fühler angeschlossen, wird die Gerätetemperatur über den internen Fühler angezeigt.	Wenn kein Fühler angeschlossen ist, ist die Anzeige auf dem Display nicht relevant und sollte vernachlässigt werden.
2576867 (VC871) Version V9		
11.12 Temperaturmessung	Ist kein Fühler angeschlossen, wird die Gerätetemperatur über den internen Fühler angezeigt.	Wenn kein Fühler angeschlossen ist, ist die Anzeige auf dem Display nicht relevant und sollte vernachlässigt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihr Voltcraft-Team

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2024 by Conrad Electronic SE.

*2576865 2576866 2576867_V1_0824_02_hs_jh_6L_(2)

GB Important note

Item no. 2576865 (VC851) / 2576866 (VC891) / 2576867 (VC871)

Dear customer,

Please note the following corrections to the operating instructions:

Section	Wrong	Correct
2576865 (VC851) Version V5		
11.12 Temperature measurement	If no probe is connected, the device temperature is displayed via the internal probe.	If no probe is connected, readout from the display is not relevant and should be neglected.
2576866 (VC891) Version V5		
11.13 Temperature measurement	If no probe is connected, the device temperature is displayed via the internal probe.	If no probe is connected, readout from the display is not relevant and should be neglected.
2576867 (VC871) Version V9		
11.12 Temperature measurement	If no probe is connected, the device temperature is displayed via the internal probe.	If no probe is connected, readout from the display is not relevant and should be neglected.

Thank you for your kind attention.

Your Voltcraft team

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represents the technical status at the time of printing.

Copyright 2024 by Conrad Electronic SE.

*2576865 2576866 2576867_V1_0824_02_hs_jh_6L_(2)

F Remarque importante

N° de commande 2576865 (VC851) / 2576866 (VC891) / 2576867 (VC871)

Cher client,

Veuillez noter les corrections suivantes apportées au mode d'emploi :

Section	Erronée	Correcte
2576865 (VC851) Version V5		
11.12 Mesure de la température	Si aucune sonde n'est connectée, la température de l'appareil s'affiche via la sonde interne.	Si aucune sonde n'est connectée, la lecture de l'écran n'est pas pertinente et doit être négligée.
2576866 (VC891) Version V5		
11.13 Mesure de la température	Si aucune sonde n'est connectée, la température de l'appareil s'affiche via la sonde interne.	Si aucune sonde n'est connectée, la lecture de l'écran n'est pas pertinente et doit être négligée.
2576867 (VC871) Version V9		
11.12 Mesure de la température	Si aucune sonde n'est connectée, la température de l'appareil s'affiche via la sonde interne.	Si aucune sonde n'est connectée, la lecture de l'écran n'est pas pertinente et doit être négligée.

Merci de votre attention.

Votre équipe Voltcraft

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2024 by Conrad Electronic SE.

*2576865 2576866 2576867_V1_0824_02_hs_jh_6L_(2)

NL Belangrijke informatie

Bestelnr. 2576865 (VC851) / 2576866 (VC891) / 2576867 (VC871)

Beste klant!

Let op de volgende correcties in de gebruiksaanwijzing:

Section	Fout	Juist
2576865 (VC851) Versie V5		
11.12 Temperatuurmeting	Als er geen sensor is aangesloten, wordt de apparaattemperatuur weergegeven via de interne sensor.	Als er geen sensorprobe is aangesloten, is de uitlezing op het display niet relevant en moet deze worden genegeerd.
2576866 (VC891) Versie V5		
11.13 Temperatuurmeting	Als er geen sensor is aangesloten, wordt de apparaattemperatuur weergegeven via de interne sensor.	Als er geen sensorprobe is aangesloten, is de uitlezing op het display niet relevant en moet deze worden genegeerd.
2576867 (VC871) Versie V9		
11.12 Temperatuurmeting	Als er geen sensor is aangesloten, wordt de apparaattemperatuur weergegeven via de interne sensor.	Als er geen sensorprobe is aangesloten, is de uitlezing op het display niet relevant en moet deze worden genegeerd.

Dank u voor uw aandacht.

Uw Voltcraft-team

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2024 by Conrad Electronic SE.

*2576865 2576866 2576867_V1_0824_02_hs_jh_6L_(2)

Nota importante

N. d'ordine 2576865 (VC851) / 2576866 (VC891) / 2576867 (VC871)

Gentile cliente,
Si prega di notare le seguenti correzioni alle istruzioni per l'uso:

Sezione	Sbagliata	Corretta
2576865 (VC851) Versione V5		
11.12 Misurazione della temperatura	In assenza di sensori collegati, la temperatura del dispositivo viene visualizzata tramite il sensore interno.	Se non è collegata alcuna sonda, la lettura del display non è rilevante e deve essere trascurata.
2576866 (VC891) Versione V5		
11.13 Misurazione della temperatura	In assenza di sensori collegati, la temperatura del dispositivo viene visualizzata tramite il sensore interno.	Se non è collegata alcuna sonda, la lettura del display non è rilevante e deve essere trascurata.
2576867 (VC871) Versione V9		
11.12 Misurazione della temperatura	In assenza di sensori collegati, la temperatura del dispositivo viene visualizzata tramite il sensore interno.	Se non è collegata alcuna sonda, la lettura del display non è rilevante e deve essere trascurata.

Grazie per la Sua comprensione e ci scusiamo per eventuali disagi.
Il team Voltcraft

Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.
Copyright 2024 by Conrad Electronic SE. *2576865 2576866 2576867_V1_0824_02_hs_jh_6L_(2)

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

Nr zamówienia 2576865 (VC851) / 2576866 (VC891) / 2576867 (VC871)

Szanowny kliencie,
Należy zwrócić uwagę na następujące poprawki w instrukcji obsługi:

Sekcja	Nieprawidłowe	Prawidłowe
2576865 (VC851) Wersja V5		
11.12 Pomiar temperatury	Jeśli nie jest podłączony żaden czujnik, temperatura urządzenia jest wskazywana przez czujnik wewnętrzny.	Jeśli sonda czujnika nie jest podłączona, odczyt z wyświetlacza nie jest istotny i należy go pominąć.
2576866 (VC891) Wersja V5		
11.13 Pomiar temperatury	Jeśli nie jest podłączony żaden czujnik, temperatura urządzenia jest wskazywana przez czujnik wewnętrzny.	Jeśli sonda czujnika nie jest podłączona, odczyt z wyświetlacza nie jest istotny i należy go pominąć.
2576867 (VC871) Wersja V9		
11.12 Pomiar temperatury	Jeśli nie jest podłączony żaden czujnik, temperatura urządzenia jest wskazywana przez czujnik wewnętrzny.	Jeśli sonda czujnika nie jest podłączona, odczyt z wyświetlacza nie jest istotny i należy go pominąć.

Dziękujemy za zrozumienie i przepraszamy za ewentualne niedogodności.
Twój zespół Voltcraft

To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).
Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.
Copyright 2024 by Conrad Electronic SE. *2576865 2576866 2576867_V1_0824_02_hs_jh_6L_(2)